Proyector De Alta Tecnología Para Cine En Casa

HDTV COMPATIBLE

PICTURE BY DLP™ A TEXAS INSTRUMENTS TECHNOLOGY

Manual del usuario

CE Trademarks

Trademarks are the rights of their respective owners.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Tabla de contenido

Tabla de contenido 1
Aviso sobre la utilización 3
Información de seguridad *4*
Precauciones *5*
Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos *7*
Recomendaciones *8*
Introducción 9
Características del producto *11*
Contenido del paquete *12*
Información general del producto *12*
Proyector *12*
Aparato de vídeo *14*
Mando a distancia *16*
Instalación 17
Conectar el proyector *17*
Conectar el dispositivo HD81 al receptor de AV *18*
Encender y apagar el proyector *21*
Encender el proyector *21*
Apagar el proyector *22*
Indicador de advertencia *22*
Ajustar la imagen proyectada *23*
Ajustar la altura del proyector *23*
Ajustar el zoom y el enfoque del proyector *24*
Ajustar el tamaño de la imagen proyectada *24*
Controles del usuario 25
Panel de control y mando a distancia *25*
Menús en pantalla *28*
Cómo funcionan *28*
Árbol de menús *29*
Ajuste de la imagen *31*
Configuración de la visualización *34*
Ajustes avanzados *37*
Ajustes del sistema *43*
Configuración del proyector *43*
Opciones de configuración *46*

Español

Tabla de contenido

Apéndices 52

Solucionar problemas *52*

Problemas con la imagen *52*

Problemas de interrupción *54*

Problemas indicados por los LED *55*

Problemas con el mando a distancia *57*

Reemplazar la lámpara *58*

Modos de compatibilidad con una entrada analógica *59*

Modos de compatibilidad con una entrada digital *59*

Instalación del montaje en el techo *60*

Oficina global de Optoma *61*

Aviso sobre la utilización

ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual está diseñado para utilizarse con el dispositivo HD81.
La información contenida en este documento se ha revisado cuidadosamente para garantizar su precisión, si embargo, no se garantiza la exactitud del contenido. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT

© Copyright 2006

Este documento contiene información protegida por los derechos de propiedad intelectual.

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio mecánico, electrónico o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito del fabricante.

MARCAS REGISTRADAS

Todas las marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA FCC

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

CUMPLIMIENTO DE LA NORMA CE

Este dispositivo cumple la normativa CE.

DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones proporcionadas, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provoque interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, es recomendable intentar corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia.

Información de seguridad

	El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTO VOLTAJE. NO ABRA LA CARCASA. REMITA LAS REPARACIONES SÓLO AL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

Límites de emisiones de Clase B

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las Normas de equipos de interferencias de Canadá.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones antes de utilizar este proyector.
2. Guarde estas instrucciones por si tuviera que consultarlas en otro momento.
3. Siga todas las instrucciones.
4. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante.
   A. No bloquee ninguna abertura de ventilación
   Para garantizar un funcionamiento fiable del proyector y protegerlo contra sobrecalentamientos, colóquelo en una posición en la que no se impida su ventilación adecuada. Por ejemplo, no coloque el proyector sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda obturar las aberturas de ventilación. No lo coloque en un lugar cerrado, como una estantería o armario, que pueda impedir la circulación del aire a través de las aberturas de ventilación.
   B. No utilice este proyector cerca del agua o en entornos con mucho polvo. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
   C. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
5. Límpielo únicamente con un paño seco.
6. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
7. Remita todas las reparaciones al personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico cuando el proyector resulte dañado de cualquier forma como, por ejemplo, las que se indican a continuación:
   - El cable o el enchufe de alimentación está dañado.
   - Se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato.
   - El proyector ha estado expuesto a la lluvia o al polvo, no funciona con normalidad o se ha dejado caer.

   No intente reparar el proyector por sí mismo. Si abre o retira las tapas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Póngase en contacto con Optoma para conseguir información sobre dónde encontrar un centro de servicio técnico autorizado lo más próximo posible.
8. No deje que ningún objeto o líquido entre en el proyector, ya que pueden entrar en contacto con componentes de alto voltaje o cortocircuitar éstos, lo que podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.
9. Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
10. Ninguna persona, excepto el personal de servicio técnico cualificado, debe ajustar o reparar el proyector.

Precauciones

Siga todas las advertencias, precauciones y procedimientos de mantenimiento recomendados en esta guía del usuario.

- Advertencia- no mire a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- Advertencia- para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este proyector a la lluvia ni a la humedad.
- Advertencia- por favor, no abra o desmonte el proyector ni el aparato de vídeo ya que se pueden producir descargas eléctricas.he projector & box as this may cause electric shock.
- Advertencia- cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe y siga todas las instrucciones de cambio en la pantalla. Consulte la página 58.
- Advertencia- este proyector detectará la vida de uso de la lámpara. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
- Advertencia- reinicie la función “Rest Lámpara” del menú en pantalla “Sistema-->Proyector-->--Lámpara” después de reemplazar el módulo de la lámpara (consulte la página 45).
- Advertencia- cuando apague el proyector, asegúrese de que el ciclo de enfriamiento se ha completado antes de desconectar la alimentación. Deje que transcurran 90 segundos para que el proyector se enfríe.
- Advertencia- no utilice la tapa de la lente cuando el proyector esté en funcionamiento.
- Advertencia- cuando se aproxime el fin del ciclo de vida de la lámpara, el mensaje “¡Aconsejamos cambiarla!” aparecerá en la pantalla. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible.

❖ Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, el proyector no se volverá a encender hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga los procedimientos descritos en la sección “Reemplazar la lámpara” en la página 58.

Aviso sobre la utilización

Debe:

- Apagar el producto antes de limpiarlo.
- Utilizar un paño suave humedecido con detergente suave para limpiar la carcasa de la pantalla.
- Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.

No:

- Bloquee las ranuras y aberturas de ventilación de la unidad.
- Utilice limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- Utilice el producto bajo las siguientes condiciones:
  - Ambiente muy caluroso, frío o húmedo.
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Cerca de cualquier aparato que genere un campo magnético fuerte.
  - Bajo la luz solar directa.

Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos

- No mire directamente al haz del proyector en ningún momento.
- Permanezca el máximo tiempo posible de cara al haz. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.
- Se recomienda utilizar un dispositivo de señalización de madera o láser para no entrar dentro del alcance del haz.
- Asegúrese de que los proyectores se encuentran fuera de la línea de visión situada entre la pantalla y el público; de esta forma se garantiza que, cuando los presentadores miren al público, no tengan que mirar también a la lámpara del proyector. La mejor forma de lograrlo es instalar el proyector en el techo en lugar de en el suelo o en la mesa.
- Cuando el proyector se utilice en un aula, supervise a los alumnos cuando les pida que señalen algo en la pantalla para que lo hagan correctamente.
- Para minimizar la energía necesaria de la lámpara, haga uso de las cortinas de la sala con el fin de reducir los niveles de luz ambiente.

Recomendaciones

Para sacar el máximo rendimiento del dispositivo HD81, es mejor utilizar como fuente de entrada contenido de vídeo en su forma original sin ningún procesamiento. Este tipo de señal utilizará todas las funciones del dispositivo HD81 para desentrelazar, aplicar escala y mejorar la imagen. A modo de ejemplo, si un usuario tiene un reproductor de DVD HDMI capaz de emitir una señal de vídeo en un formato digital 480i/576i, se recomienda alimentar dicha señal directamente al dispositivo HD81 sin que el reproductor de DVD la procese. De esta forma se proporcionará la secuencia de vídeo digital original al dispositivo HD81 y éste podrá aplicar completamente su procesamiento de vídeo con calidad de estudio.

En general, se recomienda lo siguiente:

Si es posible, utilice una salida digital (DVD, D-VHS, descodificador DTV, etc.). Si no hay salida digital, utilice los terminales de salida de componentes (YPbPr) con cables de componentes cortos y de alta calidad.

Si no está seguro de la calidad de las funciones de desentrelazado o de ajuste de escala internas de la fuente de vídeo, deje que el dispositivo HD81 realice el procesamiento estableciendo conexión con la salida de componentes entrelazada.

Si es posible, deje fuera cualquier procesamiento de vídeo adicional de la fuente de vídeo (DVD, D-VHS y HDTV STB).

Algunos modelos HDTV STB tienen conversión de escala que producirá una salida de 1080i a partir de un formato 720p. Intente producir una salida de 1080i en su formato de señal nativo y deje que el dispositivo HD81 realice el desentrelazado y el ajuste de escala.

No todos los reproductores de DVD HDMI disponen de una salida desentrelazada digital (480i/576i). Para estos productos, se recomienda que los usuarios lo intenten primero con el formato 480p/576p, después con el formato 720p y, por último, con el formato 1080ifi. Después de ver el intervalo completo de resoluciones de salida, el usuario podrá juzgar cuál ofrece la mejor calidad de imagen y establecer el dispositivo HD81 en esa resolución.

Muchos reproductores de DVD de salida analógica de alta tecnología también cuentan con dispositivos DAC con 12 ó 14 bits de procesamiento.

Repetimos, los usuarios deben intentar establecer primero la salida 480i/576i en el dispositivo HD81.

La unidad HD81 tiene conectores BNC para entrada de vídeo de componentes. Si el usuario pretende utilizar una señal de componentes analógica y conectarla a su fuente de vídeo, se recomienda utilizar los conectores BNC para obtener la mejor calidad de imagen.

Para establecer conexión con un reproductor de discos láser o una pletina S-VHS, se recomienda utilizar la conexión de salida de S-Video con el dispositivo HD81.

Es mejor disponer de una toma de alimentación independiente para el equipo de audio y de vídeo.

Características del producto

El dispositivo HD81 es un proyector DLP™ de 0,95" de un solo chip verdadero. Cuenta con un procesador de vídeo integrado repleto de funciones, todas ellas digitales, entre las que se encuentran las de ajuste de escala, y está diseñado para mejorar todas las señales de vídeo. El dispositivo HD81 también proporciona la mejor conmutación de contenido de la fuente, desentrelazado de la imagen, ajuste de escala de la imagen y administración del color (un dispositivo de uso sencillo también se puede convertir en el centro del ocio de cine en casa). Gracias al uso extendido de las conexiones HDMI y a un gran número de entradas estándar de la industria, todo el contenido se proporciona con unas funciones de ajuste de escala y desentrelazado sin precedentes. El aparato de vídeo del dispositivo HD81 supera el ámbito de otros procesadores de vídeo tradicionales. Cada fuente de vídeo se puede ajustar con precisión para proporcionar la mejor combinación para la visualización.

- Procesamiento de vídeo de 10 bits (descodificación, desentrelazado, ajuste de escala, mejora de imagen y color)
- Tecnología Single 16:9 1920 x 1080 Dark Chip3™ DLP™
- Uso del ciclo R/B/TIERRA/G/R/B/G de la rueda de colores de 7 segmentos
- Procesador de vídeo Gennum VXP
- Desentrelazado de definición estándar 480i/576i con calidad de estudio y desentrelazado de alta definición 1080i
- Ajuste de escala optimizada para cada resolución de entrada
- Compatibilidad de vídeo:
  - 480i-NTSC, NTSC4.43
  - 586i-PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM
  - Compatible con HDTV (480p, 576p, 720p y 1080i)
  - Señal RGB: ajuste de tamaño SXGA+, SXGA, HD, XGA, SVGA y VGA
- Mando a distancia por infrarrojos con total funcionalidad con luz de fondo
- Compatible con Macintosh
- Tecnología de purificación del aire O_2Air™ Photo Catalyst pendiente de patente de Optoma

- Conjunto de chips de administración de color dedicado
- 3 entradas HDMI, 4 entradas de componentes (2 RCA y 2 BNC), 3 entradas de S-Video y 3 entradas compuestas
- Conmutación HDMI única que proporciona salidas de audio HDMI a un receptor de A/V con funcionalidad HDMI
- Entradas en el panel frontal para videocámaras, equipos portátiles y otras fuentes de vídeo
- Funciones avanzadas de mejora de vídeo entre los que se incluye:
  - Función de intensidad de color – mejora el matiz y la saturación RGBCYM sobre 9 regiones independientemente para cada color
  - Función de nitidez de bordes – función avanzada de delimitación de los bordes definida por el usuario
  - Función de contraste automático – mejora de blanco y negro dependiente de la escena para imágenes más grandes
  - Función de reducción de ruido adaptativa – la reducción del ruido específico de la escena elimina el ruido de la imagen no deseado sin que ello afecte al detalle o nitidez de la imagen
  - Función Gamma de la imagen – los usuarios pueden definir su propia curva Gamma en 9 regiones

Contenido del paquete

El producto se suministra con los accesorios y elementos mostrados a continuación. Si cualquiera de estos artículos falta o está dañado, póngase en contacto con su proveedor.

Aparato de vídeo del proyector HD81 X 1

Proyector con la tapa del objetivo

Cable de alimentación (1,8 m) X 2
- 3 contactos para el proyector
- 2 contactos para el aparato de vídeo

Cable HDMI a HDMI al proyector (2 m) X 1

Módulo de infrarrojos X 1

Cable HDMI a HDMI (15 cm) X 1

Cable de componentes RCA para YPbPr (2 m) X 1

Cable RS232 (2 m) X 2

Note

❖ Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

Mando a distancia por infrarrojos X 1

Pilas tipo AAA x 2

Solamente disponible en la versión europea

Adaptador de S-Video/ RGB EUROCONECTOR

Cable VGA de 1,8 m

Documentación:

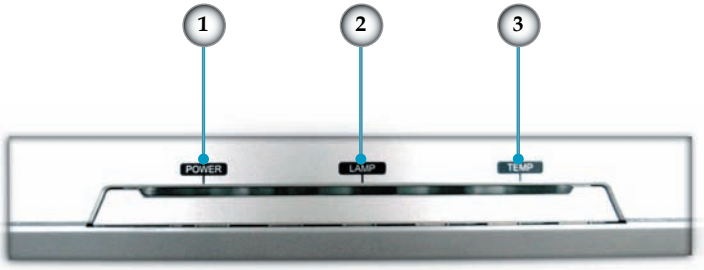
- ☑ Manual del usuario
- ☑ Tarjeta de garantía
- ☑ Tarjeta de inicio rápido

Información general del producto

Proyector

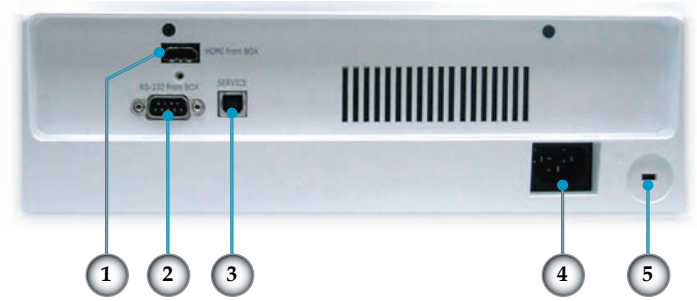
1. Panel de control
2. Control de zoom
3. Anillo de enfoque
4. Botón del elevador (uno en cada lado)
5. Pie del elevador
6. Lente de zoom
7. Receptores de infrarrojos (IR)
8. Puertos de conexión
9. Conector de alimentación y conmutador de alimentación principal
10. Pies de ajuste de la inclinación

Panel de control



1. LED de encendido
2. LED indicador LÁMPARA
3. LED indicador TEMP

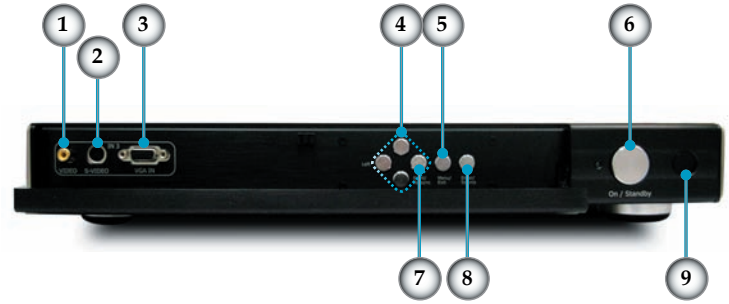
Puertos de conexión



1. Conector HDMI
2. Conector de entrada RS232
3. Conector de entrada USB
4. Conector de alimentación y conmutador de alimentación principal
5. Puerto de bloqueo Kensington™

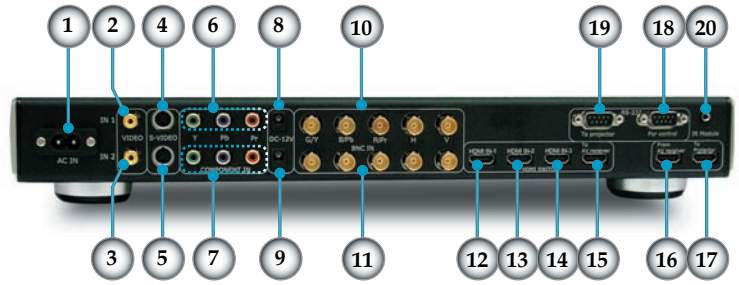
Panel frontal

Aparato de vídeo



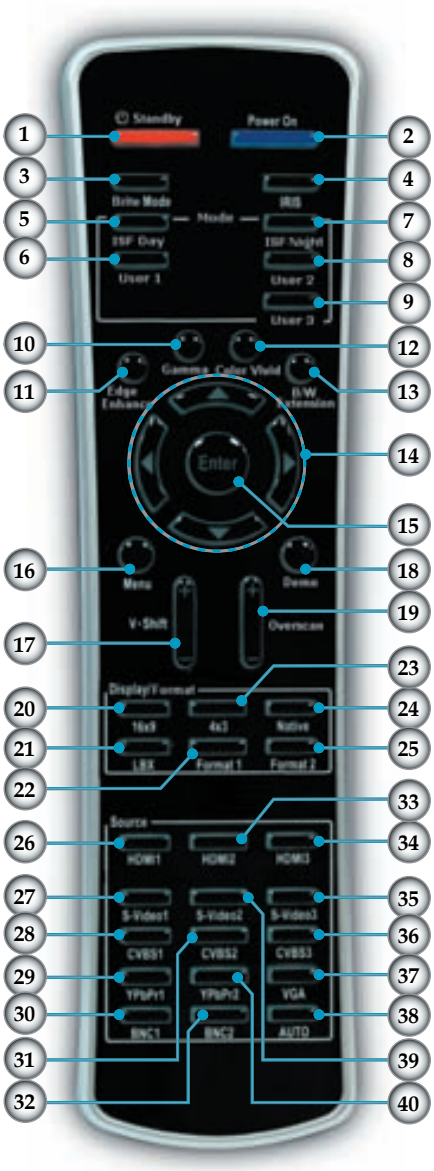
1. VGA
2. S-Video 3 (NTSC, PAL y SECAM)
3. Compuesto 3/CVBS 3 (NTSC, PAL y SECAM)
4. Botones de selección de cuatro direcciones
5. Menú (activar/desactivar)
6. Encendido/Espera
7. Resincronización
8. Aceptar/Seleccionar fuente
9. Receptor de infrarrojos (IR)

Panel posterior



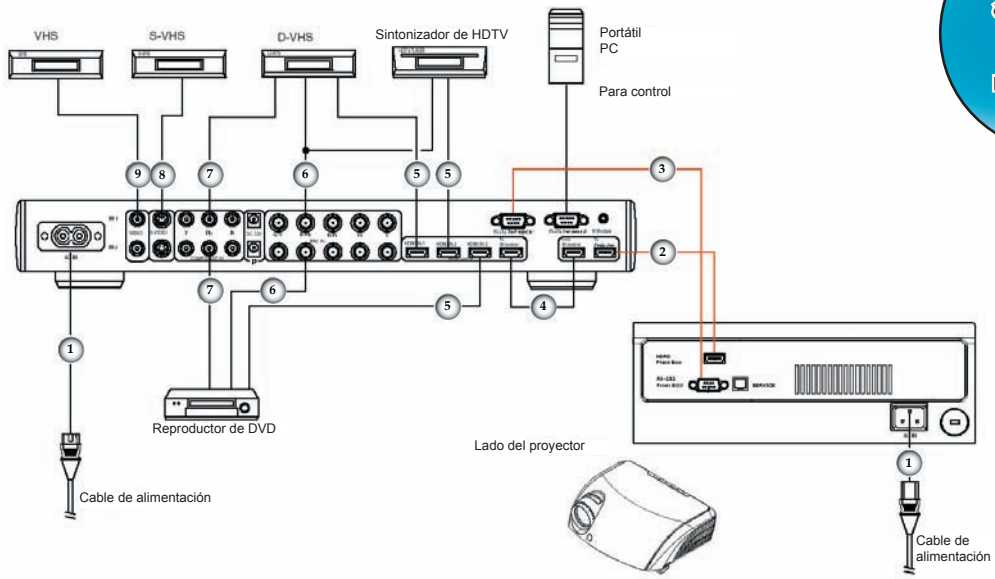
1. Entrada de CA
2. Compuesto 1/CVBS 1 (NTSC, PAL y SECAM)
3. Compuesto 2/CVBS 2 (NTSC, PAL y SECAM)
4. S-Video 1 (NTSC, PAL y SECAM)
5. S-Video 2 (NTSC, PAL y SECAM)
6. Componentes YPbPr/BNC 1 (NTSC, PAL y SECAM, 480i/p, 576p, 720p y 1080i)
7. Componentes YPbPr/BNC 2 (NTSC, PAL y SECAM, 480i/p, 576p, 720p y 1080i)
8. Salida de CC de 12 V
9. Salida de CC de 12 V (programable)
10. YPbPr/RGBHV 1 (RGBHV,NTSC, PAL y SECAM, 480i/p, 576i/p, 720p y 1080i)
11. YPbPr/RGBHV 2 (RGBHV,NTSC, PAL y SECAM, 480i/p, 576i/p, 720p y 1080i)
12. HDMI 1 (480i/p, 576i/p, 720p y 1080i)
13. HDMI 2 (480i/p, 576i/p, 720p y 1080i)
14. HDMI 3 (480i/p, 576i/p, 720p y 1080i)
15. HDMI al receptor de AV
16. HDMI del receptor de AV
17. Al proyector
18. RS232 para control
19. RS232 al proyector
20. Módulo de infrarrojos

Mando a distancia



1. Espera
2. Encendido
3. Modo Brite
4. IRIS
5. ISF día
6. Usuario 1
7. ISF noche
8. Usuario 2
9. Usuario 3
10. Gamma
11. Mejora de contornos
12. Intensidad del color
13. Extensión B/N
14. Botones de selección de cuatro direcciones
15. Aceptar
16. Menú
17. Alineación vertical +/-
18. Demo
19. Overscan
20. Formato 16x9
21. Formato de cine (LTB)
22. Formato 1
23. Formato 4x3
24. Formato Nativo
25. Formato 2
26. HDMI 1
27. S-Video 1
28. CVBS 1
29. YPbPr 1
30. BNC 1
31. CVBS 2
32. BNC 2
33. HDMI 2
34. HDMI 3
35. S-Video 3
36. CVBS 3
37. VGA
38. Automático
39. S-Video 2
40. YPbPr 2

Conectar el proyector



❖ Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

1. .....Cable de alimentación
2. .....HDMI a HDMI (al proyector)
3. ..... Cable RS232 (al proyector)
4. .....HDMI a HDMI (puente): consulte la página 11
5. .....HDMI a HDMI
6. .....YPbPr/RGBHV (BNC)
7. .....Adaptador EUROCONECTOR RGB/S-Video (sólo para Europa)
8. .....Cable de S-Vídeo
9. ..... Cable de vídeo compuesto

Conectar el dispositivo HD81 al receptor de AV

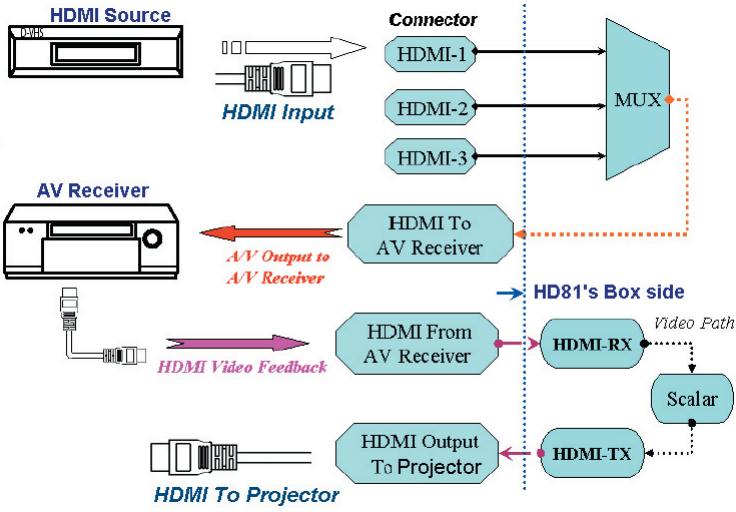
Para obtener la máxima flexibilidad cuando integre sistemas de entretenimiento, el aparato de vídeo del proyector HD81 cuenta con 2 salidas HDMI. Una salida envía directamente la señal a la pantalla y la otra a un receptor de AV equipado con la tecnología HDMI. Hay tres formas de conectar la salida HDMI desde el aparato de vídeo del proyector HD81.

Opción 1

Utilizar el aparato de vídeo del proyector HD81 como selector de fuente de vídeo y receptor de AV con tecnología HDMI para audio:

Si tiene un receptor de AV con tecnología HDMI y desea enviar la señal de audio al receptor, pero utiliza un decodificador HD81 como selector de fuente de vídeo:

1) Conecte las fuentes de vídeo al aparato de vídeo del proyector HD81.
2) Conecte el cable HDMI al puerto "Al receptor de AV" situado en la parte posterior del aparato de vídeo del proyector HD81. Conecte el otro extremo al receptor de AV. De este modo, el receptor de AV podrá controlar la señal de audio.
3) Conecte un segundo cable HDMI al puerto de salida de AV situado en la parte posterior del receptor de AV. Conecte el otro extremo al puerto "Del receptor de AV" situado en la parte posterior del aparato de vídeo del proyector HD81. Esta conexión devolverá la señal de vídeo de un modo directo.
4) Conecte el cable HDMI al puerto "Al proyector" situado en la parte posterior del lado del aparato del proyector HD81. Conecte el otro extremo en el lateral del proyector HD81.

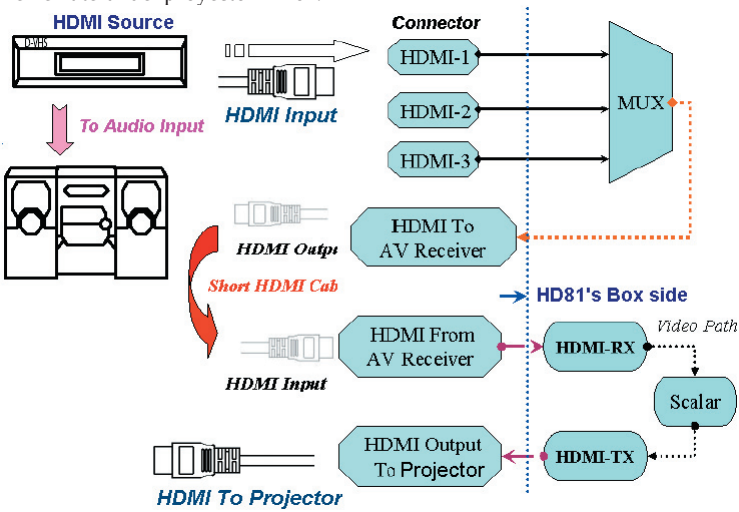


Opción 2

Utilizar el dispositivo HD81 como selector de fuente de vídeo y conectar directamente la fuente de vídeo al receptor de AV:

Si no tiene un receptor de AV con tecnología HDMI, para garantizar las conexiones de audio adecuadas, necesitará conectar directamente la salida de audio de la fuente de vídeo al receptor. El dispositivo HD81 solamente se utilizará para procesar las señales de vídeo.

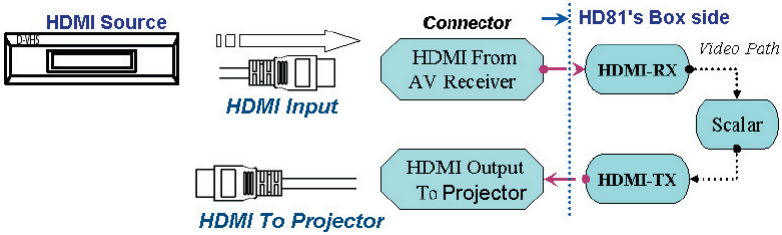
1) Conecte las fuentes de vídeo al aparato de vídeo del proyector HD81.
2) Conecte la salida de audio de las fuentes de vídeo directamente al receptor.
3) Conecte el cable HDMI corto incluido de serie con la unidad al puerto "Al receptor de AV" situado en la parte posterior del aparato de vídeo del proyector HD81. Conecte el otro extremo al puerto "Del receptor de AV" situado en la parte posterior del aparato de vídeo del proyector HD81. Esta conexión permitirá administrar correctamente la señal de vídeo.
4) Conecte el cable HDMI al puerto "Al proyector" situado en la parte posterior del lado del aparato de vídeo del proyector HD81. Conecte el otro extremo en el lateral del proyector HD81.



Opción 3

Si tiene una sola fuente HDMI, puede conectar directamente la fuente de vídeo al puerto "Del receptor de AV" situado en la parte posterior del aparato de vídeo del proyector HD81. Conecte un segundo cable HDMI al puerto "Al proyector" situado en la parte posterior del aparato de vídeo del proyector HD81 y enchufe el otro extremo en el lado del proyector del dispositivo HD81.

Esta configuración solamente procesa vídeo de alta resolución para el proyector HD81.


HDMI Source
HDMI Input
Connector
HD81's Box side
HDMI From
AV Receiver
HDMI-RX
Video Path
Scalar
HDMI Output
To Projector
HDMI-TX
HDMI To Projector

Encender y apagar el proyector

Encender el proyector

1. Retire la tapa de la lente.❶
2. Asegúrese de que (1) el cable de alimentación del proyector y del aparato de vídeo (2) los cables HDMI a HDMI y RS-232 procedentes del cable de señal del aparato de vídeo al proyector, (3) el cable de señal al aparato de vídeo están conectados correctamente y coloque el conmutador de alimentación del lado del aparato de vídeo en la posición de encendido. El LED de encendido se iluminará en color **rojo** en el lado del proyector y del aparato de vídeo.
3. Encienda la lámpara presionando el botón "Encendido/Espera" del aparato de vídeo o del mando a distancia.❷ El LED de encendido se iluminará en color **verde** en el lado del aparato de vídeo y parpadeará en color **verde** en el lado del proyector.

   La pantalla de inicio aparecerá al cabo de 30 segundos aproximadamente y el LED de encendido del lado del proyector **se iluminará en color verde**. La primera vez que utilice el proyector, podrá seleccionar su idioma preferido en el menú rápido después de la presentación de la pantalla de inicio.
4. Encienda el equipo fuente (PC, portátil, reproductor de vídeo, etc.). A continuación, elija la fuente con la que vaya a alimentar al dispositivo HD81.

❖ Si conectó varias fuentes simultáneamente, presione el botón "Fuente" del panel de control o el botón de fuente directa del mando a distancia para cambiar las entradas.

❖ Encienda el proyector primero y, a continuación, seleccione las fuentes de señal.

Tapa de la lente

Conmutador de alimentación principal

Apagar el proyector

1. Presione el botón "Encendido/Espera" situado en el lado del aparato de vídeo o del mando a distancia para apagar la lámpara del proyector. Aparecerá un mensaje en la pantalla del proyector.

   Presione el botón "Encendido/Espera" de nuevo para confirmar la operación. Si no lo hace, el mensaje desaparecerá en 5 segundos.

2. El LED de encendido del aparato de vídeo se iluminará en color rojo. Los ventiladores de refrigeración seguirán funcionando durante unos 30 segundos para completar el ciclo de refrigeración y el LED de encendido del proyector parpadeará en color verde. Cuando el LED de encendido del proyector se ilumine en color rojo, el proyector habrá entrado en el modo de espera.

   Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que éste haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Cuando ya se encuentre en este modo, solamente tendrá que presionar el botón "Encendido/Espera" situado en el aparato de vídeo o en el mando a distancia para reiniciar el dispositivo HD81.
3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica, del proyector y del aparato de vídeo.
4. No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.

Indicador de advertencia

- Cuando el indicador "LAMP (LÁMPARA)"se ilumine en color naranja, el proyector se apagará automáticamente. Póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. Consulte la página 61.
- Si el indicador "TEMP" se ilumina en color rojo, el proyector se ha sobrecalentado. El proyector se apagará automáticamente por sí mismo.
  En condiciones normales, el proyector se puede encender de nuevo después de enfriarse. Si el problema no desaparece, debe ponerse en contacto con su distribuidor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte la página 61.
- Si el indicador "TEMP" parpadea en color rojo, el ventilador se ha averiado. Póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte la página 61.

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyector

El proyector está equipado con un pie elevador para el ajuste de la altura.

Para subir la imagen:

1. Presione el botón del elevador ❶.
2. Suba la imagen hasta el ángulo de visualización que desee ❷ y, a continuación, suelte el botón para bloquear los pies del elevador en su posición.
3. Utilice el tornillo de los pies ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.

Para bajar la imagen:

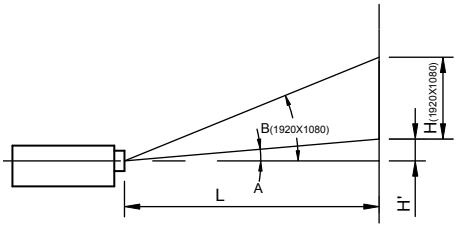
1. Presione el botón del elevador.
2. Baje la imagen y, a continuación, suelte el botón para bloquear los pies del elevador en su posición.
3. Utilice el tornillo de los pies ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.

Ajustar el zoom y el enfoque del proyector

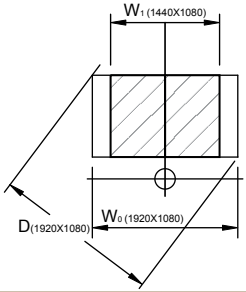
Gire el control de zoom para acercar o alejar la imagen. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector enfocará a distancias comprendidas entre 1,5 y 12 metros (4,9 y 39,4 pies) y el tamaño de la pantalla de proyección variará entre 0,775 m y 7,62 m (30,5" a 300") en el modo 16:10 con transporte mecánico.

Ajustar el tamaño de la imagen de proyección

Vista lateral



Vista frontal



Relación de proyección (TR) = 1,85 en modo gran angular								
A=6,25°	B (1920x1080)=22,47°			W_0 (1920x1080)=L/TR				
H'=L X Tan(A)				W_1 (1440x1080)=W_0 (1920x1080) X 0,75				
H (1920x1080)=W_0 (1920x1080) X 0,56				H (1440x1080)=W_1 (1440x1080) X 0,75				
Formato de visualización	A	B	L (cm)	W (cm)	H (cm)	H' (cm)	D (cm)	D' (in)
16:9 (1920x1080)	6,25	22,47	245,73	132,83	74,72	26,90	152,40	60,00
4:3 (1440x1080)	6,25	22,47	245,73	99,62	74,72	26,90	124,53	49,03
Distancia de proyección (M)		2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	6,0
Tamaño de la pantalla 16:9 (pulgadas)	Max	48,8	61,0	73,3	85,5	97,7	122,1	146,5
	Min	40,7	50,9	61,0	71,2	81,4	101,7	122,1
Tamaño de la pantalla 4:3 (pulgadas)	Max	39,9	49,9	59,9	69,8	79,8	99,8	119,7
	Min	33,3	41,6	49,9	58,2	66,5	83,1	99,8

Panel de control y mando a distancia

Existen dos formas de controlar las funciones: mediante el panel de control y el mando a distancia.

Utilizar el panel de control

Source (Fuente)	Presione el botón "Fuente" para elegir una señal analógica a través de la fuente DVI (DVI-A) o una señal digital a través de las fuentes DVI (DVI-D), RGB, Componente-p, Componente-i, S-Video, vídeo compuesto, HDTV y HDMI.
Menu (Menú)	Presione "Menú " para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar "Menú".
Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Enter (Aceptar)	Permite confirmar la opción seleccionada.
Re-Sync (Resincronización)	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.

Utilizar el mando a distancia

Power on (Encendido)	Permite encender el proyector. Consulte la sección "Encender y apagar el proyector" en las páginas 21-22.
Standby (Espera)	Permite apagar el proyector. Consulte la sección "Apagar el proyector" en las páginas 21-22.
Brite mode (Modo Brite)	Permite aumentar el brillo de la imagen.
IRIS	Consulte la función "IRIS" en la página 43 para obtener más información.
ISF Day(ISF día) / ISF Night (ISF noche)/ User1 (Usuario1) /User2 (Usuario2) / User3 (Usuario3)	Permite seleccionar el modo de visualización. Consulte la sección "Imagen--> Modo" en la página 32.
Gamma	Hay 10 curvas gamma predefinidas. Después de realizar la configuración inicial y completar el ajuste con precisión, utilice los pasos del ajuste gamma para optimizar la salida de la imagen.
Edge enhance (Mejora de contornos)	Dispone de 5 modos predefinidos y uno modo de usuario para el filtro de mejora de contornos avanzado. Puede pasar fácilmente de uno de estos modos a otro para lograr diferentes efectos.
Color vivid (Intensidad de color)	Dispone de 3 opciones de mejora de color predefinidas y otra más que puede definir el usuario. Puede pasar fácilmente de uno de estos modos a otro para lograr diferentes efectos.
B/W Extension (Extensión B/N)	La extensión de los colores blanco y negro puede ampliar los niveles de blanco y negro para aumentar automáticamente el contraste de la imagen de entrada.
Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Enter (Aceptar)	Permite confirmar la opción seleccionada.

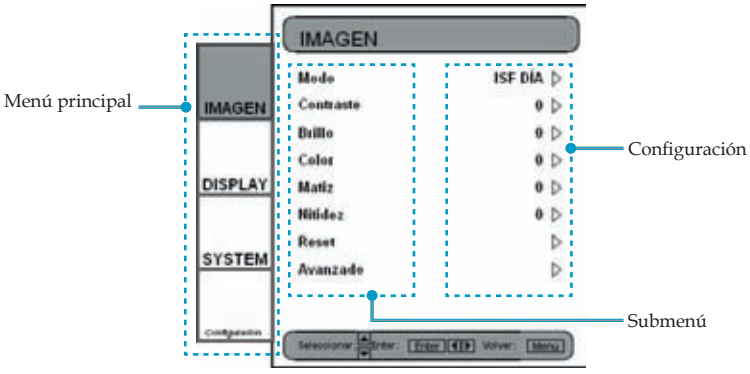
Menu (Menú)	Presione "Menú" para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar "Menú".
V. Shift (Alineación vertical)	Desplaza la posición de la imagen proyectada verticalmente.
Demo	Esta función proporciona al usuario una ventana de vista previa en la que puede ver las configuraciones Mejora de contornos, Intensidad del color y Extensión de B/N.
Overscan	Permite ocultar unos pocos píxeles de cada borde de la imagen que se va a mostrar. Utilice esta función para realizar ajustes si la fuente de la imagen tiene ruido junto a cualquier borde de la imagen mostrada.
16x9/4x3/ Native (Nativo) /LBX/Format 1 (Formato 1)/ Format 2 (Formato 2)	Permite seleccionar el formato de visualización. Consulte la sección "Visualización --> Formato" en la página 34.
HDMI 1/ HDMI 2/ HDMI 3	Presione "HDMI 1", "HDMI 2" o "HDMI 3" para elegir la fuente entre el conector HDMI 1, HDMI 2 o HDMI 3.
S-Video 1/ S-Video 2/ S-Video 3	Presione "S-Video 1", "S-Video 2" o "S-Video 3" para elegir la fuente entre el conector S-Video 1, S-Video 2 o S-Video 3.
CVBS 1/ CVBS 2/ CVBS 3	Presione "CVBS 1", "CVBS 2" y "CVBS 3" para elegir la fuente entre el conector CVBS 1, CVBS 2 y CVBS 3.
YPbPr 1/ YPbPr 2	Presione "YPbPr 1" o "YPbPr 2" para elegir la fuente entre el conector YPbPr 1 o YPbPr 2.
VGA	Presione "VGA" para elegir la fuente disponible en el conector VGA.
BNC 1/BNC 2	Presione "BNC" o "BNC 2" para elegir la fuente entre el conector BNC 1 o BNC 2.
Auto (Automático)	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.

Menús en pantalla

- *El menú OSD está compuesto por cuatro módulos principales: IMAGEN, DISPLAY, SYSTEM, CONFIGURACIÓN:*
  - *El menú IMAGEN habilita una versátil interfaz que permite definir la mejor calidad posible en la imagen*
  - *El menú DISPLAY permite establecer los diferentes formatos de escala, tanto para la entrada como para la salida*
  - *El menú SYSTEM contiene otras funciones orientadas al sistema, como por ejemplo el idioma, el cambio de la resolución de la salida, etc.*
  - *El menú CONFIGURACIÓN define las entradas de vídeo*
- *El proyector tiene menús en pantalla (OSD) que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar la configuración.*

Cómo funcionan

1. Para abrir el menú OSD, presione el botón "Menú" del mando a distancia o del panel de control.
2. Cuando el menú OSD aparezca, utilice los botones ◀ ▶ para seleccionar cualquier opción del menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón ▼ o "Seleccionar (Aceptar)" para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar la opción que desea y ajuste la configuración mediante el botón ◀ ▶.
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Presione el botón "Seleccionar (Aceptar)" para confirmar la acción y la pantalla volverá al menú principal.
6. Para salir, vuelva a presionar "Menú". El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



Submenú

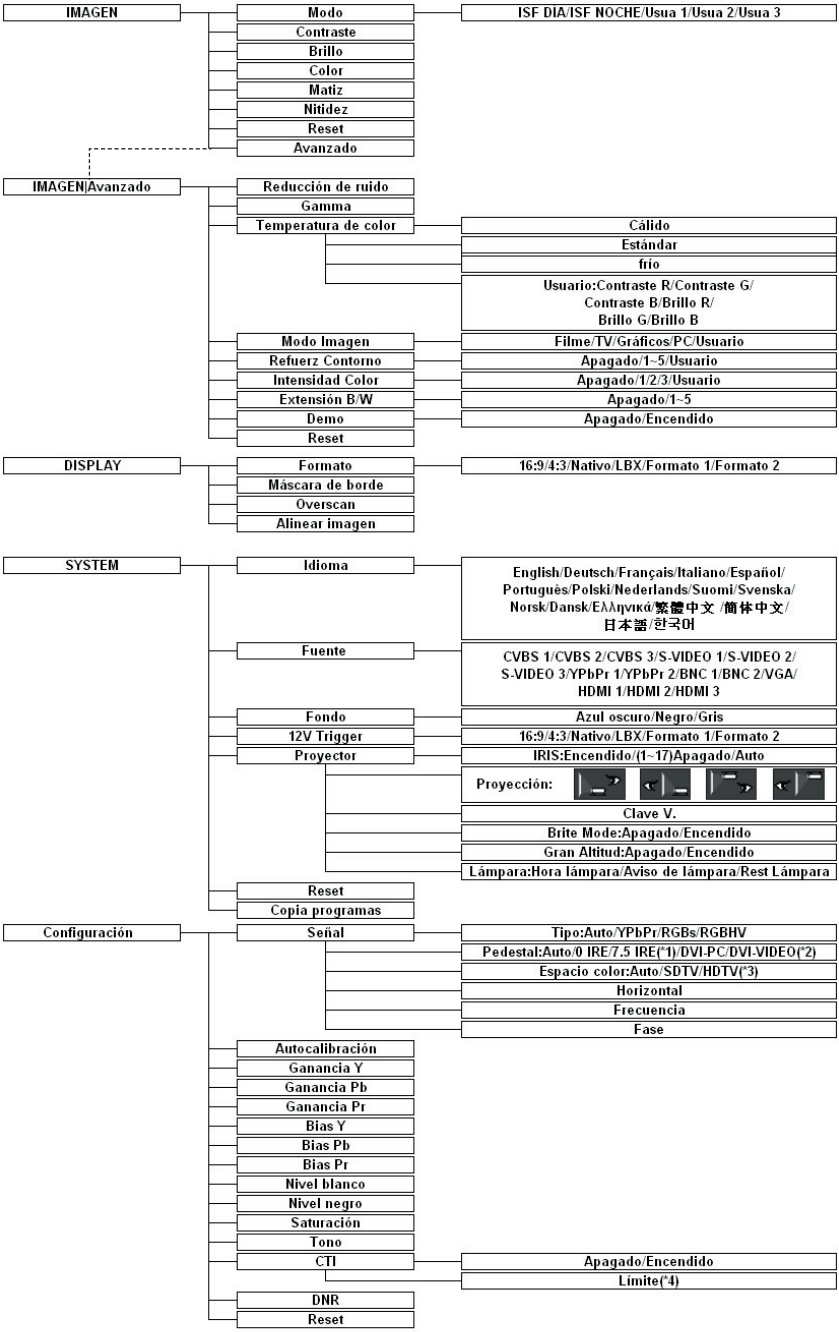
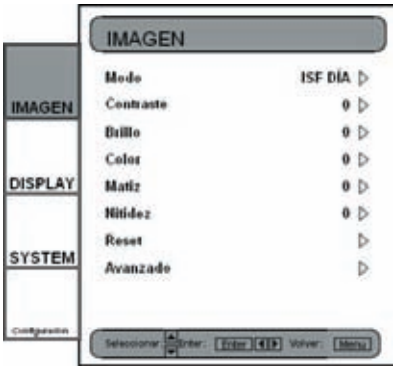
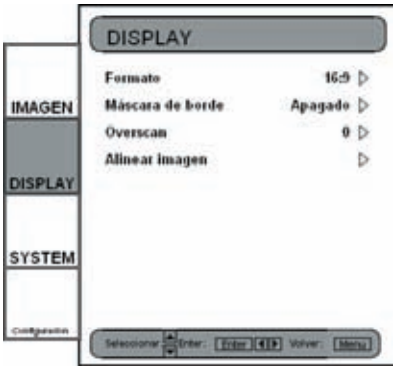
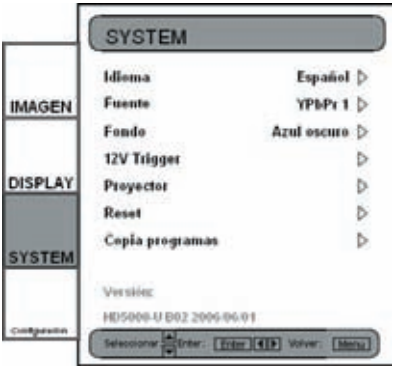


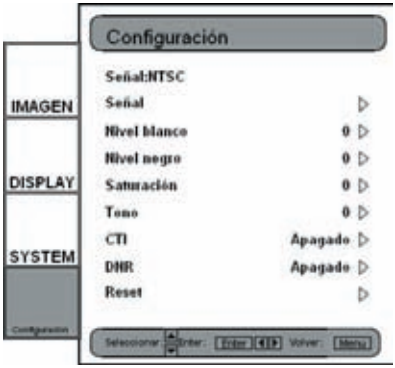
IMAGEN
Modo
ISF DIA/ISF NOCHE/Usua 1/Usua 2/Usua 3
Contraste
Brillo
Color
Matiz
Nitidez
Reset
Avanzado
IMAGEN|Avanzado
Reducción de ruido
Gamma
Temperatura de color
Cálido
Estándar
frío
Usuario:Contraste R/Contraste G/
Contraste B/Brillo R/
Brillo G/Brillo B
Modo Imagen
Filme/TV/Gráficos/PC/Usuario
Refuerz Contorno
Apagado/1~5/Usuario
Intensidad Color
Apagado/1/2/3/Usuario
Extensión B/W
Apagado/1~5
Demo
Apagado/Encendido
Reset
DISPLAY
Formato
16:9/4:3/Nativo/LBX/Formato 1/Formato 2
Máscara de borde
Overscan
Alinear imagen
SYSTEM
Idioma
English/Deutsch/Français/Italiano/Español/
Português/Polski/Nederlands/Suomi/Svenska/
Norsk/Dansk/Ελληνικά/繁體中文 /簡体中文/
日本語/한국어
Fuente
CVBS 1/CVBS 2/CVBS 3/S-VIDEO 1/S-VIDEO 2/
S-VIDEO 3/YPbPr 1/YPbPr 2/BNC 1/BNC 2/VGA/
HDMI 1/HDMI 2/HDMI 3
Fondo
Azul oscuro/Negro/Gris
12V Trigger
16:9/4:3/Nativo/LBX/Formato 1/Formato 2
Proyector
IRIS:Encendido/(1~17)Apagado/Auto
Proyección:
Clave V.
Brite Mode:Apagado/Encendido
Gran Altitud:Apagado/Encendido
Lámpara:Hora lámpara/Aviso de lámpara/Rest Lámpara
Reset
Copia programas
Configuración
Señal
Tipo:Auto/YPbPr/RGBs/RGBHV
Pedestal:Auto/0 IRE/7.5 IRE(*1)/DVI-PC/DVI-VIDEO(*2)
Espacio color:Auto/SDTV/HDTV(*3)
Horizontal
Frecuencia
Fase
Autocalibración
Ganancia Y
Ganancia Pb
Ganancia Pr
Bias Y
Bias Pb
Bias Pr
Nivel blanco
Nivel negro
Saturación
Tono
CTI
Apagado/Encendido
Límite(*4)
DNR
Reset

Controles del usuario



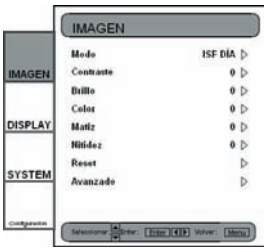






Ajuste de la imagen

- El módulo de ajuste IMAGEN permite al usuario personalizar los parámetros de la imagen que más frecuentemente utiliza, como por ejemplo el contraste, el brillo, el color, el matiz y la nitidez. Los usuarios con más experiencia pueden utilizar el submenú "Avanzado…" que contiene más opciones para ajustar la imagen con precisión.
- Todas las funciones se pueden utilizar con el mando a distancia tal y como se explica a continuación. "▲", "▼", "◀", "▶", y "Enter" son los botones de control.



1) Presione el botón "Menú" del mando a distancia para abrir el menú.
2) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar la categoría IMAGEN y presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en esta categoría de ajuste.
3) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste que desee y presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento de ajuste. El menú OSD desaparecerá y se mostrará una barra de ajuste pequeña.
4) Para ajustar otros elementos, utilice el botón "▲", "▼" para desplazarse a dichos elementos.
5) Cuando haya terminado de realizar los ajustes, presione el botón "Menú" para salir del elemento de ajuste y volver al menú.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más iluminadas de la imagen. Mediante el ajuste del contraste se cambia la cantidad de negro y blanco de la imagen.

- Presione el botón ◀ para reducir el contraste.
- Presione el botón ▶ para aumentar el contraste.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- Presione el botón ◀ para oscurecer la imagen.
- Presione el botón ▶ para aclarar la imagen.

Color

Permite ajustar una imagen de vídeo de blanco y negro a saturación completa de color.

- Presione el botón ◀ para disminuir la cantidad de color en la imagen.
- Presione el botón ▶ para aumentar la cantidad de color en la imagen.

Matiz

Permite ajustar el balance de color entre rojo y verde.

- Presione el botón ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- Presione el botón ▶ para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.

Nitidez

Permite ajustar la nitidez de la imagen.

- Presione el botón ◀ para disminuir la nitidez.
- Presione el botón ▶ para aumentar la nitidez.

Reset

Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica del menú actual.

Modos ISF

Para utilizar la unidad sin preocuparse de lo que hace, el proyector HD81 cuenta con varios modos ISF.

- El proyector HD81 está diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional "fuera de la caja"; pero dado que la luminosidad y otros factores pueden afectar al rendimiento del dispositivo de visualización, Optoma ofrece la posibilidad de calibrar la función ISF. Una vez realizada la calibración ISF, el usuario simplemente tiene que cambiar entre los modos ISF día e ISF noche para conseguir los efectos de imagen certificados.
- Los modos Día y Noche se suministran bloqueados de fábrica y requieren calibradores ISF certificados para desbloquearlos y configurarlos. Ciertos factores no se pueden establecer de fábrica debido a diversas variables que intervienen en el proceso de configuración. La calibración profesional de los modos Día y Noche permite configurar adecuadamente el contraste, el matiz, la nitidez, los niveles de color y otros parámetros para que coincidan exactamente con el entorno en el que se va a utilizar el monitor. También hay tres modos de usuario que puede modificar el propio usuario, lo que le permite definir un total de cinco configuraciones por señal o conexión para que coincida con cada condición.
- Para obtener información sobre la calibración ISF, visite la página **www.imagingscience.com** para buscar un técnico en ISF certificado en su zona.

1) Para seleccionar un modo ISF, presione el botón "Menú" y utilice los botones "Enter" o "▶" para entrar en la categoría IMAGEN y, a continuación, utilice los botones de dirección "▲", "▼" para resaltar la opción "Modo". Presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en el menú de modo ISF.
2) Utilice el botón "▲", "▼" para seleccionar el modo deseado.

Modo Usuario

Hay tres modos de usuario. Todos los ajustes precisos realizados en los modos de usuario se guardarán para cada señal o conexión.

Controles del usuario

1) Para seleccionar un modo de usuario, presione el botón "Menú" y utilice los botones "Enter" o "▶" para entrar en la categoría IMAGEN y, a continuación, utilice los botones de dirección "▲", "▼" para resaltar la opción "Modo". Presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en el modo de usuario.
2) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el modo de usuario que desee.
3) Hay tres modos de usuario: Usua 1, Usua 2 y Usua 3. Cada uno de ellos se puede ajustar de forma precisa para conseguir el rendimiento de imagen que se desea. Entre los parámetros ajustables se encuentran los siguientes: Contraste, Brillo, Color, Matiz y Nitidez.
4) El usuario puede cambiar entre los tres modos cómodamente mediante los botones de modo que se encuentran debajo del botón de alimentación del mando a distancia.

Configuración de la visualización

Formato

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.

- Dispone de seis modos para hacer coincidir la imagen de entrada con la relación de aspecto correcta: 16:9, 4:3, Nativo, LBX, Formato 1 y Formato 2.

- Los modos predeterminados son 16:9, 4:3, Nativo y LBX.
  - 4:3: este formato se utiliza con fuentes de entrada 4x3 no mejoradas para TV panorámica.
  - 16:9: este formato se utiliza con fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica.
  - Nativo: este formato muestra la imagen original sin aplicar ninguna escala.
  - LBX: este formato se utiliza para fuentes de formato de cine (LTB) que no son 16x9 y para los usuarios que utilizan lentes 16x9 externas para conseguir una relación de aspecto de 2,35:1 a resolución completa.

  Información detallada sobre el modo LBX:

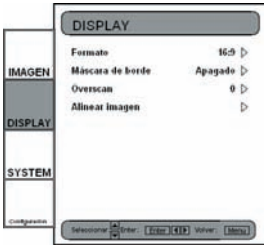
  1) Algunos contenidos de DVD en formato de cine (LTB) no están mejorados para el formato de TV 16x9, por lo que la imagen no se mostrará correctamente en una pantalla 16:9.

     Se puede utilizar el modo 4:3 para ver la información correcta.

     Pero si el formato del propio contenido no es 4:3, aparecerán barras de color negro alrededor de la imagen en una pantalla 16:9. Para este tipo de contenido, puede utilizar el modo LBX para rellenar la imagen en la pantalla 16x9 tanto como sea posible.
  2) Si utiliza una lente 16x9 externa, el modo LBX también permite ver contenido 2,35:1 (incluidos DVD anamórficos y fuentes de película HDTV), que admite anchura anamórfica mejorada para visualización 16x9 en una imagen 2,35:1 panorámica.

     En este caso, no hay barras de color negro, la energía total de la lámpara y la resolución vertical se utilizan completamente para conseguir los máximos efectos de visualización.

     Aparte de estas dos ocasiones, se debe seguir con los modos 16:9 y 4:3 para disfrutar de las mejores experiencias de visualización.
- En este momento, no se han definido las relaciones de aspecto exactas para los modos Formato 1 y Formato 2. Para obtener la máxima flexibilidad, el modo Formato 1 se predefine como modo 16:9 y el modo Formato 2 como LBX.
- El usuario también puede seleccionar rápidamente cada uno de los modos con el mando a distancia presionando el botón “Formato de visualización”.



1) Presione el botón "Menú" del mando a distancia.
2) Utilice los botones "▲", "▼" para seleccionar la categoría VISUALIZACIÓN y presione el botón "Enter" o "▶". Por último, presione los botones "▲", "▼" para resaltar el elemento de ajuste "Formato".

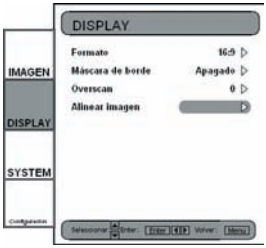
3) Presione el botón "Enter" o "▶" para seleccionar este elemento de ajuste. El menú desaparecerá.
4) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para elegir el formato que desee.

5) Si selecciona Formato 1 ó 2 en el menú "DISPLAY", cualquier otro ajuste que se realice en la "DISPLAY" se podrá guardar al salir de dicho menú. Aparecerá una ventana de recordatorio pidiéndole confirmación.
6) El usuario puede guardar la configuración en las opciones Formato 1 ó 2, o bien elegir "Salir/No guardar" para descartar la configuración. Si el usuario selecciona "No guardar", la configuración será temporal y se mantendrá hasta que el usuario cambie la relación de aspecto, la señal, el canal o reinicie el dispositivo HD81.

❖ (*): puede utilizar la configuración de la opción Formato 2 como 16:9 o LBX de forma que el formato pueda admitir también la función de alineación.

Ajuste de la alineación de la imagen

- El dispositivo HD81 puede ajustar la posición y el tamaño de la imagen para optimizar su ubicación en la pantalla utilizando las funciones Alinear imagen y Overscan.
- La función Alinear imagen puede desplazar la imagen de entrada hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha hasta 100 píxeles en cada dirección con las opciones de formato 16:9, LBX y Formato 1.(*)



1) Presione el botón "Menú" del mando a distancia.
2) Utilice los botones "▲", "▼" para resaltar la categoría VISUALIZACIÓN. A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para seleccionar esta categoría. Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para resaltar el elemento de ajuste "Alinear imagen".
3) Presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento de ajuste. Aparecerá una pequeña barra de ajuste de forma que el usuario puede utilizar los botones "▲", "▼", "◀" y "▶" para desplazar la imagen para que encaje perfectamente en la pantalla del dispositivo.
4) También puede presionar el botón "Alinear" del mando a distancia para desplazar verticalmente la imagen. Con el mando a distancia no se puede desplazar la imagen horizontalmente.

Controles del usuario

	16:9	4:3	Nativo	LBX	Formato 1 (valor predeterminado 16:9)	Formato 2 (valor predeterminado 4:3)
Máscara de borde	O	O	O	O	*	*
Overscan	O	O	X	O	Step 2	Step 2
Alineación de imagen	O	X	X	O	O	X

O : Disponible

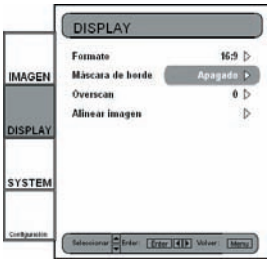
X : Not Available

Ajuste de la función Overscan

La función Overscan elimina el ruido de una imagen de vídeo.

Máscara de borde

Dispone de cuatro efectos de máscara (arriba, abajo, izquierda y derecha) que proporcionan barras de color negro puro para enmascarar la imagen de salida.



1) Presione el botón "Menú" del mando a distancia.
2) Utilice los botones "▲", "▼" para resaltar la categoría DISPLAY. A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para seleccionar esta categoría de ajuste. Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para resaltar el elemento de ajuste "Máscara de borde".

3) Presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento de ajuste. El menú desaparecerá y se mostrará un submenú.
4) Utilice los botones "▲", "▼" para seleccionar "Configuración" y, a continuación, presione "Enter" o "▶" para entrar en la configuración del tamaño de la máscara.

5) Presione los botones "▲", "▼", "◀", "▶" para seleccionar un borde o dirección (Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha) para la máscara de borde. Presione el botón "Enter" cuando haya terminado.

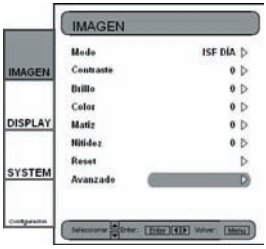
6) Utilice los botones de dirección "▲", "▼", "◀", "▶" para ajustar el tamaño del borde.

7) Puede utilizar la opción "Color fondo máscara" para ajustar con precisión el color del fondo (nivel de gris). Seleccione el elemento y aparecerá una barra tal y como se muestra a continuación. Utilice los botones "◀", "▶" para cambiar cada bit y los botones "▲", "▼" para cambiar los valores. El intervalo de valores está comprendido entre 0 y 255.

Ajustes avanzados

Imagen/Avanzado

- El dispositivo HD81 es una versátil herramienta de mejora de imagen. Se incluyen muchas funciones de ajuste avanzadas, como por ejemplo reducción de ruido, curvas gamma y temperatura de color. Estas funciones ayudarán al usuario a lograr la mejor imagen posible.
- Para obtener más detalles, consulte las secciones asociadas con cada elemento.
- Para obtener acceso a los ajustes avanzados siga el siguiente procedimiento:



1) Presione el botón "Menú" del mando a distancia.
2) Utilice los botones "▲", "▼" para resaltar la categoría IMAGEN. A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en esta categoría de ajuste. Utilice los botones "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste "Avanzado".
3) Presione el botón "Enter" o "▶" para seleccionar este elemento. Aparecerá un menú que contiene elementos de ajuste avanzados.

Reducción de ruido

El dispositivo HD81 permite 11 niveles de reducción de ruido numerados de 0 a 10.

1) Entre en el menú Avanzado tal y como se detalla en la sección anterior.
2) Utilice los botones "▲", "▼" para resaltar el elemento de ajuste "Reducción de ruido". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para realizar la selección. El menú OSD desaparecerá y se mostrará una barra de ajuste pequeña.
3) Utilice los botones "◀", "▶" para seleccionar la configuración de reducción de ruido que prefiera. Los intervalos de valores están comprendidos entre 0 y 10. El valor 0 significa que la función de reducción de ruido está desactivada.

Gamma

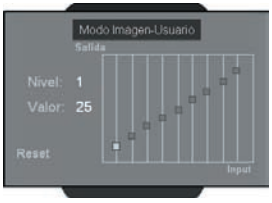
El dispositivo HD81 incluye 10 curvas gamma predefinidas. Después de realizar la configuración inicial y completar el ajuste con precisión, utilice los pasos del ajuste gamma para optimizar la salida de la imagen.

1) Entre en el menú Avanzado tal y como se detalla en la sección anterior.
2) Utilice los botones "▲", "▼" para resaltar el elemento de ajuste "Gamma". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para realizar la selección. El menú OSD desaparecerá y se mostrará una barra de ajuste pequeña.
3) Utilice los botones "◀", "▶" para seleccionar el valor gamma que desee. Los intervalos de valores están comprendidos entre -5 y 5. El valor 0 equivale a una curva gama lineal.

Modo Imagen

Para utilizar la unidad con facilidad y sin preocuparse de lo que hace, el proyector HD81 cuenta con varios modos de imagen predefinidos. Una vez que el dispositivo tiene correctamente definidas las categorías de opciones CONFIGURACIÓN e IMAGEN, el usuario puede cambiar de forma sencilla entre los modos predefinidos para habilitar los diferentes efectos de imagen.

1) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste "Modo Imagen". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento de ajuste.
2) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para seleccionar el modo de imagen que desee. Existen 5 modos predefinidos: Filme, TV, Gráficos, PC y Usuario; cada modo se puede ajustar con precisión para conseguir los rendimientos de imagen que desee. Consulte las siguientes descripciones:
   - Filme: con esta opción se simula el rendimiento de una imagen de película de cine y más oscura con una gran profundidad de imagen, además de las sensaciones ofrecidas con calidad de película. Esta opción resulta adecuada para una habitación oscura completa.
   - TV: modo normal más brillante. La imagen se parece a la de un televisor.
   - Gráficos: este modo se utiliza para la fuente de imagen.
   - PC: este modo se utiliza para una fuente de PC o equipo informático.
   - Usuario: este modo permite memorizar la curva gamma del usuario.
3) El usuario puede seleccionar y definir su configuración favorita en el modo "Usuario" mediante un submenú de ajuste que aparece según se indica a continuación.
4) Utilice los botones de dirección "◀" y "▶" para seleccionar un nivel de entrada diferente o seleccione la función "Reset"; el usuario puede ajustar el valor de salida mediante los botones "▲", "▼" en cada nivel de entrada.
5) Aparecerá una barra de nivel gris completa situada en la parte superior de la pantalla mientras se ajusta el nivel; esta barra ayuda al usuario a ver diferentes niveles con distinto valor para cuál de los valores es el más adecuado.
6) Si desea establecer una curva gamma como "lineal", utilice los botones de dirección "◀" o "▶" para seleccionar "Reset" y presione el botón "Enter". A continuación, seleccione "Sí" en el mensaje de confirmación para que la curva gamma se defina como "lineal". Cuando el usuario seleccione "Reset" y la curva gamma como "lineal", los valores de configuración anteriores se eliminarán.



Temperatura de color

El dispositivo HD81 incorpora tres modos de temperatura de color predefinidos. El usuario puede cambiar entre dichos modos para

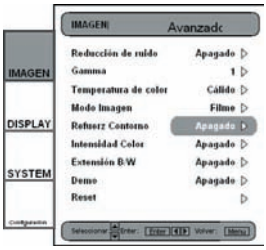
1) Entre en el menú Avanzado tal y como se detalla en la sección anterior.
2) Utilice los botones "▲", "▼" para resaltar el elemento de ajuste "Temperatura de color". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para realizar la selección.

3) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para seleccionar los modos predeterminados.
4) Para el ajuste del modo Usuario, coloque el cursor en la opción "Usuario" y, a continuación, presione el botón "Enter" para seleccionar este elemento de ajuste.

5) Utilice los botones "▲", "▼" para resaltar el elemento de ajuste que desee y, a continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para seleccionarlo. El menú desaparecerá y se mostrará solamente una barra de ajuste pequeña.
6) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para ajustar la imagen.

Refuerz Contorno

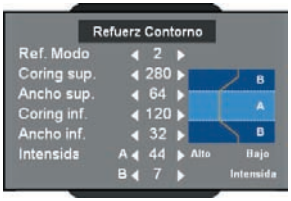
Dispone de 5 modos predefinidos y uno modo de usuario para el filtro de mejora de contorno avanzado. Puede pasar fácilmente de uno de estos modos a otro para lograr diferentes efectos.



1) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste "Refuerz Contorno". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento de ajuste. El menú desaparecerá y se mostrará una pequeña barra de ajuste tal y como se indica a continuación.
2) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para seleccionar los modos predeterminados.

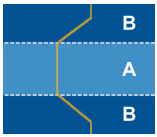
3) Para el ajuste del modo Usuario, coloque el cursor en la opción "Usuario" y, a continuación, presione el botón "Enter" para entrar en este elemento de ajuste. El menú desaparecerá y se mostrará un submenú de ajuste tal y como se indica a continuación.
4) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste "Refuerz Contorno". A continuación, presione los botones de dirección "◀", "▶" para ajustar las diferentes mejoras.

Controles del usuario

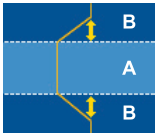


5) El usuario puede seleccionar y definir diferentes configuraciones para cada modo (1 a 5) mediante la opción "Usuario" y ajustar el submenú como se indica a continuación: el usuario elige un modo y presiona "Enter" para ver la configuración original de cada elemento; a continuación, el usuario puede ajustar el valor de la configuración original de cada modo.
6) El primer elemento "Ref. Modo" tiene cinco valores predefinidos que permiten ajustar con precisión los parámetros Coring sup., Ancho sup., Coring inf., Ancho inf. e Intensidad A y B. El usuario puede utilizar los botones de dirección "◀", "▶" para seleccionar cada configuración y presionar el botón "Enter" para llevar a cabo el ajuste de forma precisa. Cuando el usuario cambia el valor de cada elemento, los valores actualizados se memorizan y los valores antiguos se descartan.

Consulte la siguiente descripción sobre cómo realizar el ajuste de los elementos.



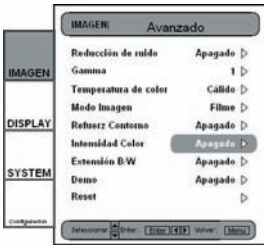
1) La coordenada vertical es el desfase de luminancia del área seleccionada en la pantalla. Un valor de desfase de luminancia bajo significa que el área seleccionada de la pantalla tendrá una brillo menos intenso para elementos como la piel humana o los segundos planos. Un valor alto de luminancia proporciona cierta mejora. De esta forma, el usuario puede establecer y definir con precisión diferentes zonas (A y B). La zona A es el área principal de mejora y la zona B es el área de ajuste mínimo y sin ajuste.
2) Las opciones "Coring sup." y "Coring inf." permiten dividir las zonas A y B.
3) Las opciones "Intensidad" A y B ofrecen diferentes niveles de mejora de contornos. El valor de Intensidad A debe ser mayor que el de Intensidad B.



4) Los ajustes con precisión de las opciones Ancho sup. y Ancho inf. permite suavizar la configuración entre las zonas A y B.

Intensidad Color

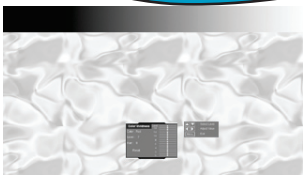
El dispositivo HD81 incluye 3 opciones de administración del color predefinidas y otra más que puede definir el usuario. Puede pasar fácilmente de uno de estos modos a otro para lograr diferentes efectos.



1) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste "Intensidad Color". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento de ajuste. El menú desaparecerá y se mostrará una pequeña barra de ajuste tal y como se indica a continuación.
2) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para seleccionar los modos predeterminados.

3) Para el ajuste del modo Usuario, coloque el cursor en la opción "Usuario" y, a continuación, presione el botón "Enter" para entrar en este elemento de ajuste. El menú desaparecerá y se mostrará un submenú de ajuste tal y como se indica a continuación.
4) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste que desee. A continuación, presione los botones de dirección "◀", "▶" para ajustar la imagen.
5) El usuario puede seleccionar y definir su configuración favorita en el modo "Usuario" y ajustar el submenú que aparece según se indica a continuación. (Consulte la siguiente descripción y gráfico para obtener detalles sobre el ajuste de los parámetros Saturación y Tono.)
<1> Elija un color (Verde, Azul, Cian, Amarillo, Magenta y Rojo) y seleccione "Saturación" o "Tono" para ajustar el parámetro con precisión.
<2> Entre en la opción "Saturación" para ajustar el "nivel" (de luminosidad) en la gradación longitudinal desde el nivel 0 hasta el nivel 15 y, a continuación, ajuste el valor de la opción Saturación desde -100 hasta 100 conforme a cada uno de los niveles seleccionados.

<3> Entre en la opción "Tono" para ajustar el "nivel" (de luminosidad) en la gradación longitudinal desde el nivel 0 hasta el nivel 15 y, a continuación, ajuste el valor de la opción Saturación desde -30 hasta 30 conforme a cada uno de los niveles seleccionados.



<4> Aparecerá una barra de nivel de color en la parte superior de la pantalla que permitirá al usuario ver los efectos de las opciones Saturación y Tono con diferentes valores.
<5> La opción "Reset" de los ajustes Saturación y Tono permite restablecer el valor de todos los niveles (0 a 15) correspondientes a dichos ajustes. Presione el botón de dirección "▲" mientras se desplaza al nivel 15 o el botón de dirección "▼" mientras se desplaza al nivel 0 para seleccionar la opción "Reset".

6) Aparecerá una barra de nivel de color en la parte superior de la pantalla que permitirá al usuario ver los efectos de la intensidad del color.
7) El elemento "Reset" situado en la parte inferior del menú es para los valores de Saturación y Tono del "Color" actualmente seleccionado; se mostrará un aviso de confirmación cuando seleccione "Enter" para establecer la configuración.

Extensión B/W

La extensión de los colores blanco y negro puede ampliar los niveles de blanco y negro para aumentar automáticamente el contraste de la imagen de entrada. El dispositivo HD81 tiene 5 modos predefinidos que permiten al usuario cambiar entre ellos para obtener diferentes efectos de imagen.

1) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste "Extensión B/W". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento de ajuste. El menú desaparecerá y se mostrará una pequeña barra de ajuste tal y como se indica a continuación.

2) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para seleccionar los modos predeterminados.

Modo Demo

Esta función proporciona al usuario una ventana de vista previa en la que puede ver las configuraciones Refuerz Contorno, Intensidad Color y Extensión de B/W.

1) Seleccione "Demo". Aparecerá una barra de activación y desactivación como se indica a continuación. Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para activar o desactivar la función.
2) Después de activar la función Demo, aparecerá un cuadro rectangular. Presione los botones "▲", "▼" para mover dicho cuadro.
3) El usuario puede ver los rendimientos mejorados inmediatamente solamente cuando ajuste los siguientes elementos: Modo Imagen, Refuerz Contorno, Intensidad Color y Extensión B/W.

Reset

Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica del menú actual.

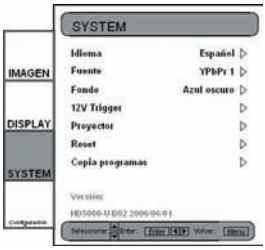
Ajustes del sistema

Idioma

Puede mostrar el menú OSD multilingüe. Presione el botón "◀ "o "▶" en el submenú y, a continuación, utilice el botón "▲"o "▼"para seleccionar su idioma preferido. Presione "Seleccionar (Aceptar)" para dar fin a la selección.

Activador de 12 V programable

La opción 12V Trigger se puede activar o desactivar conforme a las diferentes relaciones de aspecto. (Consulte la página 34.)



1) Presione el botón "Menú" del mando a distancia para abrir el menú OSD.
2) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar la categoría SISTEMA. A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en esta categoría de ajuste (tal y como se muestra).
3) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento "12V Trigger". A continuación, presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento. El menú OSD desaparecerá y se mostrará un submenú (tal y como se indica a continuación).
4) Utilice los botones de dirección "▲", "▼", "◀", "▶" para programar la salida de la opción 12V Trigger.
5) Cuando cada uno de los formatos se haya establecido en activado o desactivado, la función 12 Trigger se activará o desactivará automáticamente y en consecuencia cuando el usuario cambie de formato.

Configuración del proyector

IRIS

La función del iris ajusta el contraste de forma óptima abriendo y cerrando la abertura de la lente. El iris dispone de tres modos entre los que se puede cambiar: Apagado (cerrar), Encendido (Abrir) y Auto.

Al presionar el botón IRIS aparece la siguiente configuración. Si lo presiona de nuevo mientras se muestra dicha configuración, ésta cambia. El iris tarda 6 segundos en cambiar de un estado a otro (Apagado, Encendido y Auto).

- Apagado: si selecciona Apagado, la imagen se muestra más clara.

- Encendido: si selecciona Encendido, los niveles de negro de la imagen se reproducen con más claridad aunque la luminosidad se reduce. Hay 17 pasos para realizar el ajuste.
- Auto: el administrador de rendimiento de imágenes dinámico se activa, asegurándole el placer de ver una película dinámicamente con los detalles más oscuros revelados, y una imagen viva y nítida en todo momento.

Proyección

- Frontal

  Es la configuración predeterminada de fábrica.

- Proyección Trasera

  Al seleccionar esta función, el proyector invierte la imagen para que pueda realizar la proyección detrás de una pantalla translúcida.

- Frontal a Techo

  Al seleccionar esta función, el proyector da la vuelta a la imagen para realizar la proyección desde el techo.

- Proyección trasera a techo

  Al seleccionar esta función el proyector invierte y gira la imagen de arriba a abajo al mismo tiempo. Puede realizar la proyección desde la parte posterior de una pantalla transparente con una proyección desde el techo.

Clave V.

Presione los botones ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente y conseguir una imagen más cuadrada.

Brite Mode

Elija “Encendido” para aumentar el brillo. Elija Apagado para volver al modo normal.

Gran Altitud

Elija “Encendido” para activar el modo Gran Altitud. Esta opción pone en marcha los ventiladores a máxima velocidad y de manera continua con el fin de proporcionar al proyector una refrigeración adecuada para gran altitud.

Lámpara

Esta función permite ajustar la configuración de la lámpara.

- Hora lámpara: muestra el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara.
- Aviso de lámpara: elija esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando aparezca el mensaje de cambio de la lámpara. El mensaje aparecerá 30 horas antes del momento en el que se recomienda cambiar la lámpara.
- Rest Lámpara: permite reiniciar las horas de la lámpara después de reemplazarla por una nueva.

Copia programas

Esta función permite al usuario copiar la configuración de la imagen que el usuario ajusta de uno a otro.

	Grupo 1	Grupo 2	Grupo 3			Grupo 4		Grupo 5	
De E/S	HDMI 1/2/3	HDMI 1/2/3	HD 1/ HD 2 (RCA)	HD 3/ HD 4 (BNC)	D-Sub	HD 3/ HD 4 (BNC)	D-Sub	S 1/ S 2/ S 3	Vídeo 1/ Vídeo 2/ Vídeo 3
Duración	480i		480i	480i	480i			NTSC	NTSC
	480p		480p	480p	480p			PAL	PAL
	576i		576i	576i	576i				
	576p		576p	576p	576p				
	720p		720p	720p	720p				
	1080i/p		1080i	1080i	1080i				
		PC				PC	PC		

(*) HD significa componentes; la señal de PC solamente se puede copiar a la señal de PCl

(*) La señal de PC solamente se puede copiar a la señal de PC

Reset

Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica de todos los menús.

Opciones de configuración

Señal

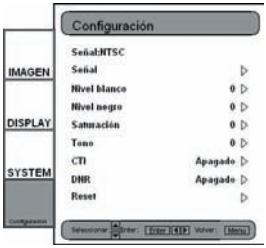
- El ajuste del color y de la calidad de imagen se debe realizar durante la configuración inicial. Una vez realizada esta configuración inicial, el dispositivo HD81 la almacenará automáticamente para conseguir una visualización de imagen óptima.
- Las opciones del menú OSD del dispositivo HD81 depende de la señal de la fuente de vídeo.
  Se ha diseñado para mostrar un menú OSD diferente con cada entrada. Consulte las tablas A y B que se muestran a continuación para obtener más detalles sobre los ajustes disponibles para cada señal.
- A excepción de las conexiones VGA y BNC, si el dispositivo HD81 no recibe una señal del dispositivo fuente de entrada, el menú OSD solamente permitirá el ajuste del módulo de configuración del sistema.

TABLA A	Compuesto	S-Video	RCA	BNC	
	Descodificador de vídeo	Descodificador de vídeo	YPbPr	YPbPr	RGBsRGB
Tipo				YPbPr automático, RGBs, RGB	
Espacio color			Automático, SDTV,HDTV	Automático, SDTV,HDTV	
Pedestal	0IRE, 7,5IRE	0IRE, 7,5IRE	0IRE, 7,5IRE	0IRE, 7,5IRE	
Horizontal			-50~50	-50~50	-50~50
Vertical			-7~7	-7~7	-7~7
Frecuencia			-10~10	-10~10	-10~10
Fase			0~31	0~31	0~31

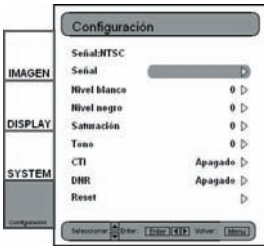
TABLA B	VGA		HDMI
	YPbPr	RGBsRGB	
Tipo	YPbPr automático, RGBs, RGB		
Espacio color	Automático, SDTV,HDTV		Automático, SDTV,HDTV
Pedestal	0IRE, 7,5IRE		DVI-PC, DVI-Video
Horizontal	-50~50	-50~50	
Vertical	-7~7	-7~7	
Frecuencia	-10~10	-10~10	
Fase	0~31	0~31	

* Las celdas vacías de color gris significan N/D.

Tenga cuidado cuando ajuste las opciones “Horizontal” y “Vertical” ya que se puede perder la imagen si elige valores que no pertenecen al intervalo. Se recomienda utilizar este ajuste únicamente si no puede recibir la señal de entrada.



1) Presione el botón "Menú" del mando a distancia para abrir el menú. Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar la categoría CONFIGURACIÓN y presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en esta categoría de ajuste.



2) La primera línea muestra la señal actual. Utilice el botón de dirección "▶", para seleccionar el elemento "Señal". El usuario puede ajustar varios elementos en función de las señales actuales.

3) Presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en la categoría. El menú OSD mostrará un submenú de señal en función de la señal actual.

4) Presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en el elemento. Aparecerá una barra conforme a la señal actual tal y como se muestra en la página siguiente.

5) Para los elementos Tipo, Pedestal y Espacio color, utilice los botones "◀" y "▶" para seleccionar las opciones que desee y, a continuación, presione el botón "Enter" para confirmar la selección. Para el resto de elementos, utilice los botones "◀" y "▶" para ajustar el control deslizante con el fin de lograr el efecto que desea y, por último, presione el botón "Enter" para confirmar la selección. Consulte las tablas A y B para conocer el intervalo de valores disponibles.

Tipo

Esta función solamente se aplica a señales BNC. La opción predeterminada, AUTO, detecta automáticamente el tipo de señal. Las otras tres opciones (YPbPr, RGBHV, RGB) obligan al dispositivo HD81 a mostrar el tipo de señal seleccionado.

Pedestal

Control del nivel del negro: todos los dispositivos conectados excepto HDMI pueden elegir entre dos valores predefinidos: 0 IRE o 7.5 IRE. Los dispositivos HDMI pueden elegir entre DVI-PC o DVI-Video; DVI-PC se corresponde con 0 IRE y DVI-Video con 7.5 IRE.

Espacio color

La opción predeterminada, AUTO, detecta automáticamente el espacio de color utilizado. Las otras dos opciones (SDTV, HDTV) obligan al dispositivo HD81 a utilizar la asignación de espacio de color asociada a SDTV o HDTV.

Horizontal

Permite ajustar la posición horizontal.

Frecuencia

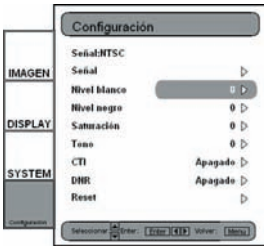
Permite cambiar la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la de la tarjeta gráfica del equipo. Si percibe una barra vertical intermitente, use esta función para realizar un ajuste.

Fase

Permite sincronizar la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si percibe una imagen inestable o intermitente, use esta función para corregirla.

Autocalibración

El dispositivo HD81 cuenta con la función "Autocalibración". Esta función optimiza y ajusta automáticamente la imagen de vídeo.

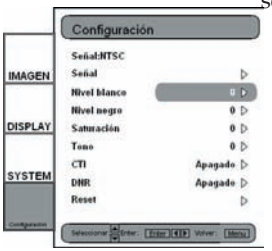


1) Active el menú OSD presionando el botón "Menú".
2) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar la categoría CONFIGURACIÓN y presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en esta categoría de ajuste.
3) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste que desee (tal y como se muestra).

4) Presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento. El menú desaparecerá y se mostrará una barra pequeña tal y como se indica.
5) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para activar o desactivar la autocalibración.
6) Una vez activada la función "Autocalibración", el dispositivo HD81 calibrará la imagen y la ajustará de forma precisa para conseguir el rendimiento óptimo.

S-Video y vídeo compuesto

En esta sección se explica el uso de la categoría CONFIGURACIÓN cuando la fuente de entrada corresponde a señales de S-Video o Video/CVBS.



1) Entre en la categoría CONFIGURACIÓN tal y como se describió en la sección anterior.

2) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste y presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en dicho elemento. El menú desaparecerá y se mostrará una barra pequeña tal y como se indica.
3) Utilice los botones de dirección "◀", "▶ para realizar la calibración.

Nivel blanco

Permite al usuario ajustar el nivel de blanco cuando la fuente de entrada corresponde a señales de S-Video o Video/CVBS.

Nivel negro

Permite al usuario ajustar el nivel de negro cuando la fuente de entrada corresponde a señales de S-Video o Video/CVBS.

Saturación

Permite ajustar una imagen de vídeo de blanco y negro a saturación completa de color.

- Presione el botón ◀ para disminuir la cantidad de color en la imagen.
- Presione el botón ▶ para aumentar la cantidad de color en la imagen.

Matiz

Permite ajustar el balance de color entre rojo y verde.

- Presione el botón ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- Presione el botón ▶ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.

CTI

Función de mejora de transitorios del color. Esta función permite al usuario ajustar los valores transitorios del color para obtener una configuración de mejora artificial que no provocará transitorios del color saturados sangrados.

DNR

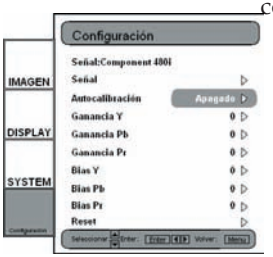
Digital Noise Reduction, es decir, Reducción de ruido digital. La reducción de ruido adaptativa del movimiento mejora considerablemente la calidad del vídeo entrelazado.

Reset

Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica del menú actual.

YPbPr de componentes

En esta sección se explica el uso de la categoría CONFIGURACIÓN cuando la fuente de entrada corresponde a señales YPbPr de componentes.



1) Entre en la categoría CONFIGURACIÓN tal y como se describió en la sección anterior.

2) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste y presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento. El menú desaparecerá y se mostrará una barra pequeña tal y como se indica.
3) Utilice los botones de dirección "◀", "▶ para realizar la calibración.

Autocalibración

Consulte la función "Autocalibración" en la página 48 para obtener más información.

Ganancia Y

Permite ajustar la ganancia de Y.

Ganancia Pb

Permite ajustar la ganancia de Pb.

Ganancia Pr

Permite ajustar la ganancia de Pr.

Bias Y

Permite ajustar la polarización de Y.

Bias Pb

Permite ajustar la polarización de Pb.

Bias Pr

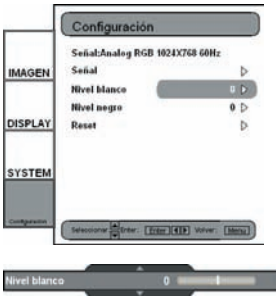
Permite ajustar la polarización de Pr.

Reset

Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica del menú actual.

RGB analógica

En esta sección se explica el uso de la categoría CONFIGURACIÓN cuando la fuente de entrada corresponde a señales RGB analógicas (PC).



1) Entre en la categoría CONFIGURACIÓN tal y como se describió en la sección anterior.
2) Utilice los botones de dirección "▲", "▼" para seleccionar el elemento de ajuste y presione el botón "Enter" o "▶" para entrar en este elemento. El menú desaparecerá y se mostrará una barra pequeña tal y como se indica.
3) Utilice los botones de dirección "◀", "▶" para realizar la calibración.

Nivel blanco

Permite al usuario ajustar el nivel de blanco cuando la fuente de entrada corresponde a señales de S-Video o Video/CVBS.

Nivel negro

Permite al usuario ajustar el nivel de negro cuando la fuente de entrada corresponde a señales de S-Video o Video/CVBS.

Reset

Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica del menú actual.

Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. (Consulte la página 61 para obtener más detalles)

Problemas con la imagen

? No aparece ninguna imagen en la pantalla

- Asegúrese de que todos los cables y conexiones de alimentación están bien conectados como se describe en la sección "Instalación".
- Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
  Además de los cables RS-232 y HDMI situados entre el proyector y el aparato de vídeo, compruebe también el cable situado entre la fuente y dicho aparato de vídeo.
- Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Consulte la sección "Reemplazar la lámpara".
- Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté bien conectado.
- Si el proyector solamente muestra una imagen "azul", compruebe que el aparato de vídeo controlador está encendido y que las conexiones HDMI (#) entre dicho aparato y el proyector son correctas.

? La imagen mostrada es parcial, se mueve o es incorrecta.

- Presione el botón directo de la fuente con la que alimenta el dispositivo HD81 y que se encuentra en el panel de control o en el mando a distancia.
- Si utiliza su PC:

  Para Windows 95, 98, 2000, XP:

  1. Desde el icono "Mi PC", abra la carpeta "Panel de control" y haga doble clic en el icono "Pantalla".
  2. Seleccione la ficha "Configuración".
  3. Compruebe que el valor de la resolución de la pantalla es inferior o igual a SXGA+ (1400 x 1050). (*)
  4. Haga clic en el botón "Propiedades avanzadas".

  Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que está utilizando. Consulte los pasos siguientes.

  5. Compruebe que la configuración de resolución es inferior o igual a SXGA+ (1400 x 1050).

❖(#) Regla de interrupción del dispositivo HD81: consulte la sección "Mensaje de iluminación del LED" en la página 55.

❖(*) Resolución: se recomienda el uso de las resoluciones 1920 x 1080 i/p y 1920 x 1080 i para las señales HDMI y Componentes, respectivamente, para este proyector.

6. Seleccione el botón “Cambiar” en la ficha “Monitor”.
7. Haga clic en “Mostrar todos los dispositivos”. A continuación, seleccione “Tipos de monitor estándar” en el cuadro SP; elija el modo de resolución en el cuadro “Modelos”.
8. Compruebe que la configuración de la resolución del monitor es inferior o igual a SXGA+ (1400 x 1050). (*)

- Si utiliza un equipo portátil:

1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
2. Presione la configuración de conmutación de salida. Por ejemplo: [Fn]+[F4]

Compaq=>	[Fn]+[F4]	Hewlett-Packard =>	[Fn]+[F4]
Dell =>	[Fn]+[F8]		
Gateway=>	[Fn]+[F4]	NEC=>	[Fn]+[F3]
IBM=>	[Fn]+[F7]	Toshiba =>	[Fn]+[F5]

Mac Apple:
Preferencias del sistema-->Pantalla-->Disposición-->Pantalla duplicada

- Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

1. Si utiliza otro dispositivo (por ejemplo un reproductor de DVD, un sintonizador, etc.), asegúrese de que dicho dispositivo y el cable con el que se conecta al aparato de vídeo no está roto.

❖ (*) Resolución: se recomienda el uso de las resoluciones 1920 x 1080 i/p y 1920 x 1080 i para las señales HDMI y Componentes, respectivamente, para este proyector.

? La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra la presentación en cuestión:

- Si utiliza un equipo portátil:

Algunos equipos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas cuando un segundo dispositivo de visualización está en uso. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte el manual del equipo para obtener información detallada.

? Imagen con parpadeos o inestable

- Use la opción “Frecuencia” para corregirlo. Consulte la página 48 para obtener más información.
- Cambie la configuración de color del monitor de su PC.

? La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- Utilice la opción “Fase” para realizar un ajuste. Consulte la página 48 para obtener más información.
- Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.

La imagen está desenfocada

- Asegúrese de que la tapa de la lente está quitada.
- Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- Asegúrese de que la pantalla de proyección esté a la distancia requerida de entre 1,5 m (4,9 pies) y 12,0 m (39,4 pies) del proyector (consulte la página 24).

La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9.

Al reproducir un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen en el formato 16:9 en el lado del proyector.
Si reproduce el título de DVD en formato LBX, cambie el formato a LBX en el menú OSD del proyector.
Si reproduce el título de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.
Si la proyección sigue mostrándose alargada, deberá ajustar la relación de aspecto siguiendo estos pasos:

- Configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (panorámico) en el reproductor de DVD.

La imagen es demasiado pequeña o grande

- Ajuste el control de zoom situado en la parte superior del proyector.
- Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- Presione el botón [4:3], [16:9] [LTB] [Nativo] del mando a distancia o el botón [Menú] del panel del proyector y seleccione “Display-->Formato”. Pruebe las distintas configuraciones.

Los lados de la imagen están inclinados:

- Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
- Presione el botón [Menú] del mando a distancia, seleccione Sistema -->Proyector -->Clave V. para realizar los ajustes necesarios hasta que los lados se muestren verticales.

❖ No se recomienda hacer uso de la corrección trapezoidal.

La imagen está invertida

- Seleccione “Sistema-->Proyector-->Proyección” en el menú OSD y ajuste la dirección de proyección.

Problemas de interrupción

El dispositivo HD81 deja de responder a todos los controles

- Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 20 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.

La lámpara se apaga o emite un sonido de explosión

- Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. Si se da esta circunstancia, el proyector no volverá a funcionar hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga el procedimiento descrito en la sección "Reemplazar la lámpara" de la página 58.

Luz continua => ☼
Sin luz => ○

Problemas indicados por los LED

Mensaje de iluminación del LED

Lado del proyector del dispositivo HD81

Mensaje de funcionamiento normal	LED de encendido			LED de Lámpara		LED de temperatura	
	Rojo	Azul oscuro	Azul claro	Naranja	Azul	Rojo	Azul
Estado de espera (cable de alimentación de entrada)	☼	○	○	○	○	○	○
Encendido (advertencia)	○	○	☼	○	○	○	○
LED oscuro para cine(después de 5 minutos del encendido)	○	☼	○	○	○	○	○
Apagado (enfriamiento)	○	○	Intermitente	○	○	○	○
Error (fallo de la lámpara)	○	○	☼	Intermitente	○	○	○
Error (fallo del ventilador)	○	○	☼	○	○	Intermitente	○
Error (calentamiento)	○	○	☼	○	○	☼	○
Error (error de conexión HDMI (*2))	○	○	☼	○	Intermitente	○	○
Error (error de conexión HDMI (*2))	○	○	☼	○	○	○	Intermitente

Aparato de vídeo del dispositivo HD81

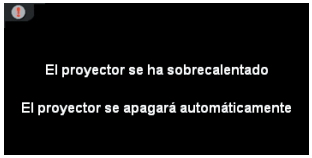
Mensaje de funcionamiento normal	LED de encendido	
	Rojo	Azul claro
Estado de espera (cable de alimentación de entrada)	☼	○
Encendido (advertencia)	○	☼

- Ps1:
  1. Cuando el LED se ilumina en color naranja y azul al mismo tiempo, el color resultante podría ser púrpura claro.
     Cuando el LED se ilumina en color rojo y azul al mismo tiempo, el color resultante podría ser púrpura.
- Ps2: (*) Regla de interrupción del dispositivo HD81:
  1. Fallo de comunicación RS-232:
     El menú OSD mostrará el mensaje "El proyector se apagará en 30 segundos si no se restaura la conexión RS232".
     Compruebe la conexión RS232 entre el aparato de vídeo controlador y el proyector.
  2. Fallo de comunicación HDMI.
     El sistema solamente mostrará una imagen azul.
     Compruebe la conexión HDMI entre el aparato de vídeo controlador y el proyector. Vuelva a conectar el cable HDMI al proyector y al aparato de vídeo para que el sistema no muestre continuamente la imagen azul.
  3. Fallo de comunicación RS-232 y HDMI
     El sistema solamente mostrará una imagen azul.
     Compruebe si el aparato de vídeo controlador está encendido y las conexiones RS-232 y HDMI entre el aparato de vídeo controlador y el proyector. Si no se restauran las conexiones RS-232 y HDMI el proyector se aparará al cabo de 30 segundos.
  4. El dispositivo HD81 no se puede encender si la conexión RS232 entre él y el aparato de vídeo no se establece en el modo de espera.
  5. El dispositivo HD81 no puede mostrar el error de conexión HDMI si se encuentra en el modo de espera.

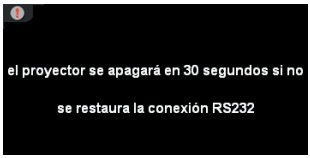
? Mensajes de recordatorio

- Avería del ventilador:

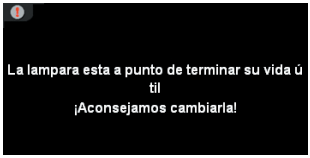
- Temperatura elevada:



- Error de conexión RS232:



- Reemplazar la lámpara:



Problemas con el mando a distancia

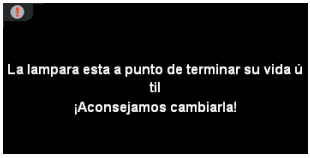
Si el mando a distancia no funciona

- Compruebe que el ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente ±22,5°.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el aparato de vídeo del dispositivo HD81. No se aleje más de 6 metros (20 pies) del aparato de vídeo del dispositivo HD81.
- Asegúrese de que las pilas están correctamente insertadas.
- Asegúrese de que las pilas no están gastadas. Si es así, reemplácelas.

❖ El lado del proyector no tiene receptor de infrarrojos.

El receptor de infrarrojos solamente se encuentra en la parte frontal del aparato de vídeo y del módulo de radiofrecuencia.

Reemplazar la lámpara

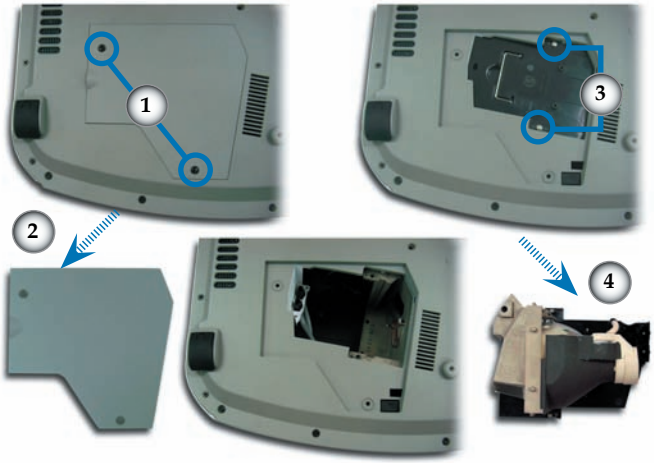


El proyector detectará automáticamente la vida de la lámpara. Cuando la vida de la lámpara se aproxime a su final, aparecerá un mensaje de advertencia.

Cuando aparezca este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible.

Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara.

⚠Advertencia: ¡la temperatura del compartimento es muy elevada! ¡Deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara!



⚠ Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla.

Procedimiento para reemplazar la lámpara

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de encendido.
2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Utilice un destornillador para extraer el tornillo de la cubierta.❶
5. Tire hacia arriba y retire la cubierta.❷
6. Quite los 2 tornillos del módulo de la lámpara.❸
7. Extraiga el módulo de la lámpara. ❹

Para volver a colocar el módulo de la lámpara, siga los pasos anteriores en orden inverso.

8. Encienda el proyector y realice un "Rest Lámpara" cuando el módulo de ésta se haya reemplazado.
   Rest Lámpara: (i)Presione "Menú" --> (ii)Seleccione "Sistema" -> (iii)Seleccione "Proyector" ->(iv)Seleccione "Lámpara" -> (v)Seleccione "Rest Lámpara" (vi)Seleccione "Sí".

Modos de compatibilidad con una entrada analógica

Modo	Resolución	Frecuencia V. (Hz)
VESA VGA	640 x 480	60,72,75,85
VESA VGA	848 x 480	60
VESA VGA	720 x 400	70,85
VESA SVGA	800 x 600	56,60,72,75,85
VESA XGA	1024 x 768	60,70,75,85
VESA WXGA	1280 x 768	60,70,75
HD	1280 x 720	60
SXGA+	1400 x 1050	60

Comentarios: "*" Imagen de PC comprimida.

Modos de compatibilidad con una entrada digital

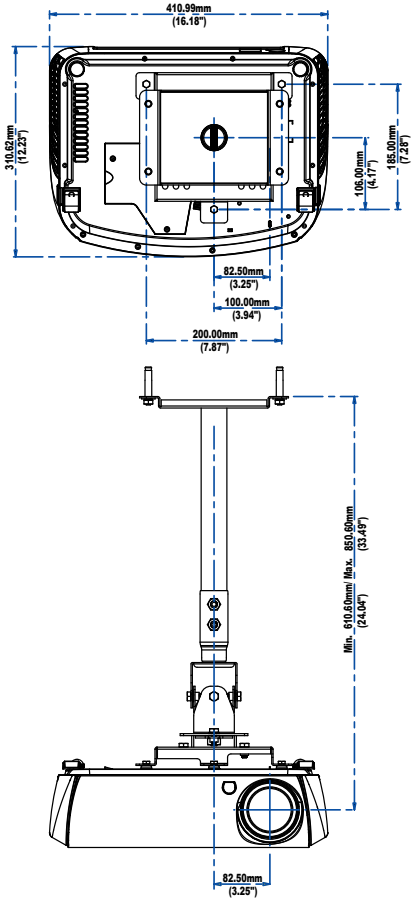
Mode	Resolución	Frecuencia V. (Hz)
VESA VGA	640 x 480	60,72,75
US TEXT	720 x 400	70
VESA SVGA	800 x 600	60,72,75
VESA XGA	1024 x 768	60,70,75
Panorámico	1280 x 720	50,60
Panorámico	1920 x 1080	24,60

Instalación del montaje en el techo

1. Para evitar daños en el proyector, utilice el paquete para montaje en el techo para realizar instalación.
2. Si desea utilizar un montaje de techo de otros fabricantes, asegúrese de que los tornillos utilizados para fijar el proyector cumplen las siguientes especificaciones:
   - **Tipo de tornillo: M4**
   - **Longitud máxima de la rosca del tornillo en el proyector: 10 mm**
   - **Longitud mínima de la rosca del tornillo en el proyector: 8 mm**

❖ Tenga en cuenta que los daños derivados de una instalación incorrecta anularán la garantía.

⚠Advertencia:
1. Si adquiere el juego para la instalación el techo a otra compañía, asegúrese de que hay, al menos, una distancia de 10 cm entre la tapa inferior del proyector y el techo.
2. No coloque el proyector junto a fuentes de calor, como por ejemplo unidades de aire acondicionado y calefactores. Si no cumple esta premisa, el proyector se puede sobrecalentar y apagar automáticamente.



Oficina global de Optoma

Para obtener asistencia técnica póngase en contacto con su oficina local.

EE.UU.

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, EE.UU.
www.optomausa.com

Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
Asistencia técnica:
service@optoma.com

Canadá

120 West Beaver Creek Road Unit #9
Richmond Hill, ON L4B 1L2, Canadá
Tel : 905-882-4228
www.optoma.com

Fax: 905-882-4229

Europe

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, UK
Tel : +44 (0) 1923 691 800
www.optomaeurope.com
Tel. de asistencia técnica: +44 (0)1923 691865
Asistencia técnica: service@tsc-europe.com

Fax: +44 (0) 1923 691 888

Taiwán

5F., No. 108, Minchiuan Rd.
Shindian City, Taipei Taiwan 231,
R.O.C.
Asistencia técnica: services@optoma.com.tw

Tel : +886-2-2218-2360
Fax: +886-2-2218-2313
www.optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong

Unit 901, 9/F., Vogue Centre, No. 696
Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong
Tel : +852-2396-8968
www.optoma.com.cn

Fax: +852-2370-1222

China

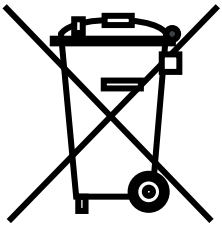
5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,
Changning District
Shanghai, 200052, China

Tel : +86-21-62947376
Fax: +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

América Latina

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optoma.com.br

Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
www.optoma.com.mx



WEEE

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

This symbol found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

April 2006 Printed in Taiwan